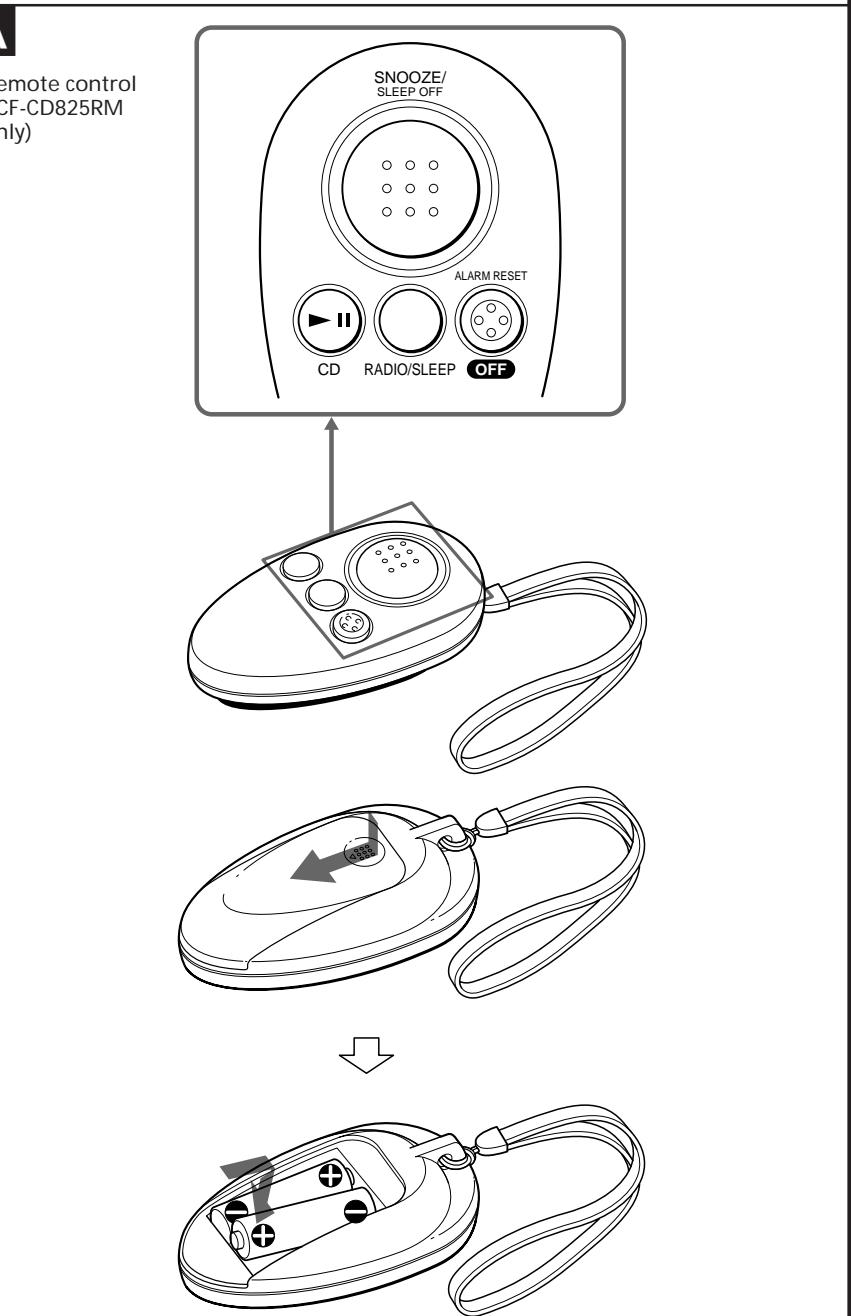
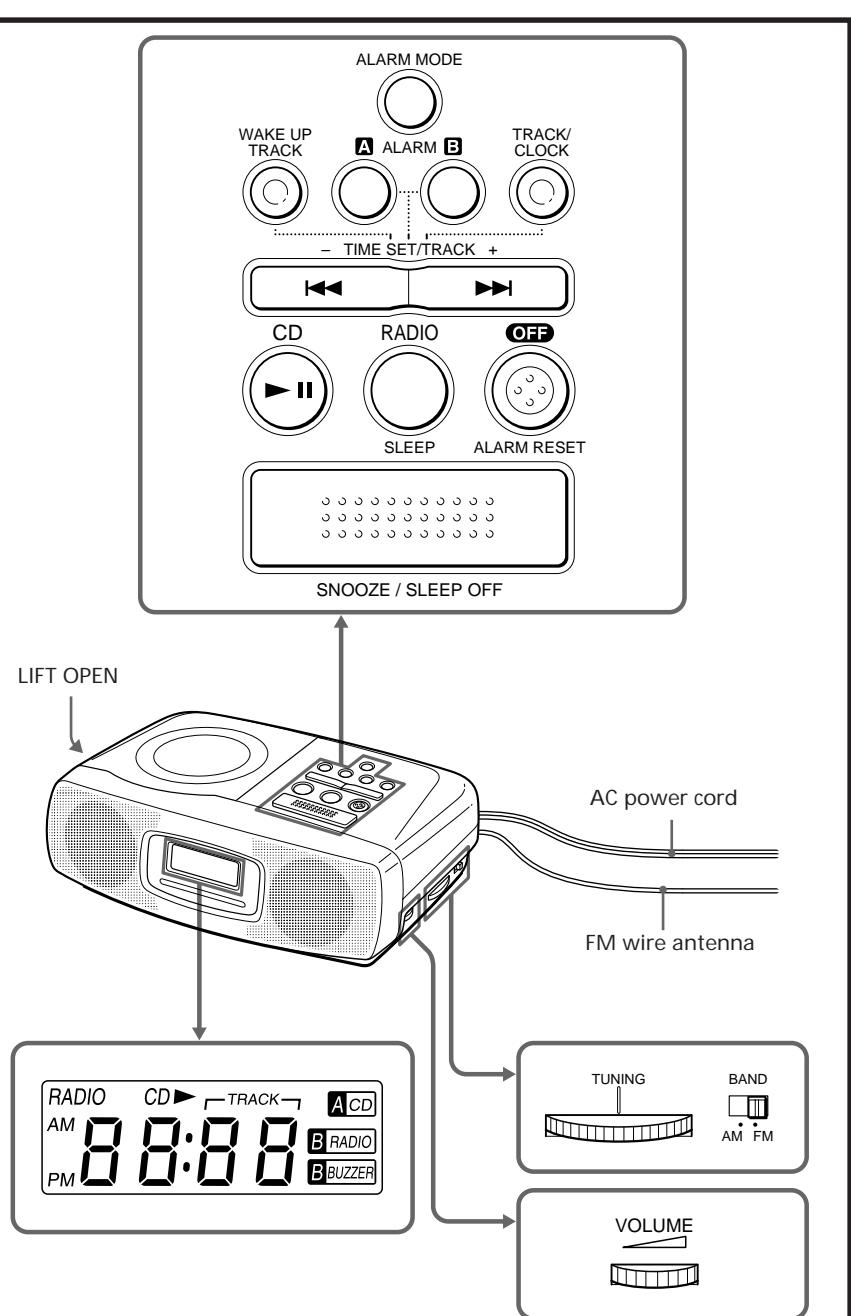


# CD Clock Radio

Operating Instructions  
Mode d'emploi (arrière)

## ICF-CD820/CD825RM

Sony Corporation © 1998 Printed in Malaysia



## English

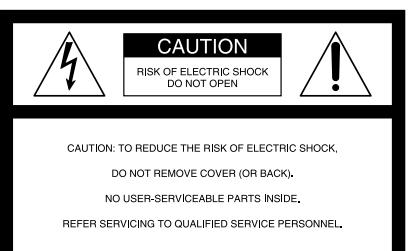
### Owner's Record

The model number and the serial number are located on the rear.  
Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. ICF-CD820/CD825RM  
Serial No. \_\_\_\_\_

### WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

\* The graphical symbols are on the bottom enclosure.

### For the customers in the U.S.A.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

### INFORMATION

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may undesired operation of the device.

**CAUTION**  
The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

**For the Customers in Canada**  
**CAUTION:**  
TO PREVENT ELECTRIC SHOCK,  
MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO  
WIDE SLOT, FULLY INSERT.

### Before You Begin

Thank you for choosing the Sony CD clock radio! The CD clock radio will give you many hours of reliable service and listening pleasure. Before operating the CD clock radio, please read these instructions thoroughly and retain them for future reference.

### Features

- You can wake up to CD, radio and buzzer with the snooze function.
- You can wake up to any track on CD.
- Dual alarm
- Three-inch disc can be played without an adaptor.
- Self power back-up: Even if the power supply is interrupted, the time setting and the memory will be backed up for 1 minute without batteries.
- The omnidirectional remote control, using RF technology, lets you operate the CD clock radio without directing it to the unit unlike conventional infrared remote controls (ICF-CD825RM only).

### Precautions

- Operate the unit on the power sources specified in "Specifications".
- The nameplate indicating voltage, etc. is located at the bottom.
- Disconnect the cord by grasping the plug. Never pull it by the cord.
- Do not leave the unit in a location near a heat source such as a radiator or airduct, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration, or shock.
- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.
- Allow adequate air circulation to prevent internal heat build-up. Do not place the unit on a surface (a rug, a blanket, etc.) or near materials (a curtain) which might block the ventilation holes.
- Should any liquid or solid object fall into the unit, unplug the unit and have it checked by a qualified personnel before operating it further.
- When the casing becomes soiled, clean it with a soft cloth dampened with a mild detergent solution. Never use abrasive cleansers or chemical solvents, as they may mark the casing.
- Do not connect the antenna lead to the external antenna.

If you have any question, please consult your nearest Sony dealer.

### Troubleshooting Guide

Should any problem occur with the unit, make the following checks to determine whether or not servicing is required. If the problem persists, consult the nearest Sony dealer.

**The clock does not show the correct time.**

- There was an electrical power interruption lasting for more than 1 minute.

**The CD player does not operate.**

- Did you place a disc correctly?
- The disc should be placed with the labelled surface up.
- Did you close the compartment lid completely?
- Dusty or defective disc—Clean the disc with an optional cleaning cloth. Wipe the disc from the center out.

**Skipping of sound in CD operation**

- Dusty or defective disc—Clean the disc.
- Dirty lens—Clean the lens with a commercially available blower.
- Strong vibration

**The CD radio or buzzer alarm does not activate at the preset time.**

- Did you set the current time correctly?
- Did you set the alarm time correctly?
- Did you place a disc?
- Did you close the CD compartment lid completely?
- Did you adjust the volume?
- If the volume is turned down completely, the CD or radio alarm is not heard.

**The remote control does not operate.**

- The batteries are exhausted, replace the batteries.
- You may be too far away from the CD clock radio, move closer to the unit.

### Specifications

CD player section

System: Compact disc digital audio system

Laser diode properties: Material: GaAlAs

Wavelength: 780 nm

Emission duration: Continuous

Laser output: Less than 44.6 μW\*

\* This output is the value measured at a distance of about 200 mm from the objective lens surface on the optical pick-up block with 7 mm aperture.

Frequency response: 20 - 20,000 Hz<sup>±1</sup> dB

Wow and flutter: Below measurable limit

Radio section

Frequency range:

FM: 87.5 - 108.0 MHz

AM: 530 - 1605 kHz

General

Speaker: Fullrange: 7.7 cm (3 1/4 inches) 4 ohms

Power outputs: 1.2 W + 1.2 W (at 10% harmonic distortion)

Power requirements:

120 V AC, 60 Hz

Dimensions: Approx. 292 × 104 × 207 mm (w/h/d)

(Approx. 11 1/4 × 4 1/4 × 8 1/4 inches) incl. projecting parts and controls

Mass:

ICF-CD820: Approx. 1.7 kg (3 lb 12 oz)

ICF-CD825RM: Approx. 1.75 kg (3 lb 14 oz)

Remote control section (ICF-CD825RM only)

Frequency: 312.5 MHz

RF output power: 1.7 mW

Power requirements: Two R6 (size AA) batteries (not supplied)

Dimensions: Approx. 58 × 102 × 35 mm (w/h/d)

incl. projecting parts and controls

Mass: Approx. 87.5 g (3 oz) incl. batteries

Supplied Accessory:

Remote control (RM-RW1) (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

### Setting the Clock

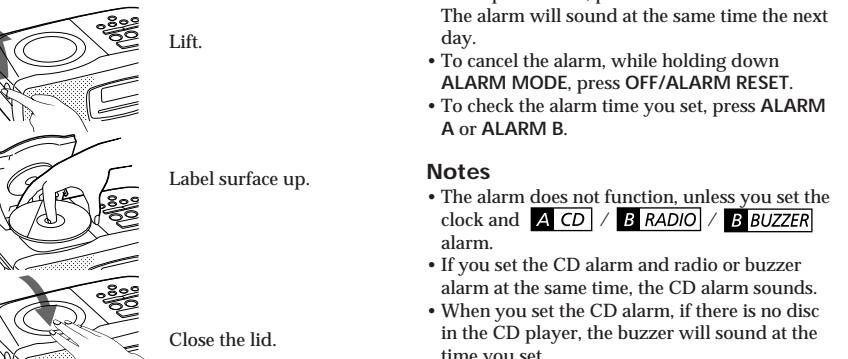
Set the time when the CD or radio is turned off.

- 1 Plug in the unit.
- 2 While holding down TRACK/CLOCK, press either TIME SET/TRACK + or - until the desired time appears in the display window. The "A RADIO" and "B BUZZER" indication flash and ":" lights.
- 3 Release TRACK/CLOCK. The clock begins to operate and ":" flashes.
- 4 To set the current time rapidly, keep pressing the + or - button while holding down TRACK/CLOCK.
- 5 To set the current time from zero seconds, at step 2, release TRACK/CLOCK with the time signal.

### Playing a Disc

An 8 cm (3-inch) CD can be played without an adaptor.

- 1 Lift LIFT OPEN to open the CD compartment lid and place a disc.



- 2 Press CD ►II and the display lights "01". The current number (01 to 99) appears in the display window. After 10 seconds, the indication becomes the current time, but the "CD ►" indication remains.

- 3 Adjust VOLUME.

### Locating a Particular Portion

Locating a particular selection (AMS\*)

To locate the beginning of the current selection, press ▲▲.

To locate the next selection, press ▶▶.

Locating a particular point in a selection (SEARCH)

To go back at high speed, keep ▲▲ pressed.

To go ahead at high speed, keep ▶▶ pressed.

\* AMS is the abbreviation of Automatic Music Sensor.

If you press ▲▲ repeatedly, the player locates the previous selections. If you press ▶▶ repeatedly, the player locates the next selections and stops at the last selection.

To stop play, press OFF/ALARM RESET.

To pause, press CD ►II and the "CD ►" indication flashes. To resume play, press CD ►II again.

To change the clock mode to track mode, press TRACK/CLOCK.

Press TRACK/CLOCK again, and the current time appears.

To eject disc, lift LIFT OPEN.

To handle compact discs

This way

Handle the disc by its edge.

Not this way

Do not touch the surface.

Do not stick paper tape nor write anything on the surface.

### Notes

- Do not open the CD compartment lid while playing, otherwise, the disc will be damaged. Be sure to stop the disc first.
- When you press CD ►II, if there is no disc in the CD compartment, the "00" indication flashes for 10 seconds and the unit will turn off.

• If the A CD alarm is activated while listening to the CD, the track changes to that preset by pressing WAKE UP TRACK.

### Playing the Radio

- 1 Press RADIO/SLEEP to turn on the radio.

The "RADIO" indication will appear and the "On" indication will appear initially in the display. The radio will turn off automatically after the selected preset duration has elapsed.

Each time you press RADIO/SLEEP, the duration changes as follows.

Radio on → 90 min → 60 min → 30 min (Sleep timer off)

Radio off ← 15 min ←

- To turn off the radio before the preset duration has elapsed, press SNOOZE/SLEEP OFF.

### Setting the Sleep Timer

You can enjoy falling asleep to the radio using the built-in sleep timer that turns off the radio automatically after a preset duration.

- 1 Press RADIO/SLEEP repeatedly.

The radio turns on and the "On" indication will appear initially in the display. The radio will turn off automatically after the selected preset duration has elapsed.

Each time you press RADIO/SLEEP, the duration changes as follows.

Radio on → 90 min → 60 min → 30 min (Sleep timer off)

Radio off ← 15 min ←

### Installing the batteries into the remote control (see Fig. A) (ICF-CD825RM only)

Install two R6 (size AA) batteries (not supplied) into the battery compartment of the remote control. Before operating the remote control, please read the following instructions and then see "Using the Remote Control".

- 1 Open the battery compartment lid.

2 Insert two R6 (size AA) batteries (not supplied) with correct polarity.

- 3 Close the lid.

### Battery life

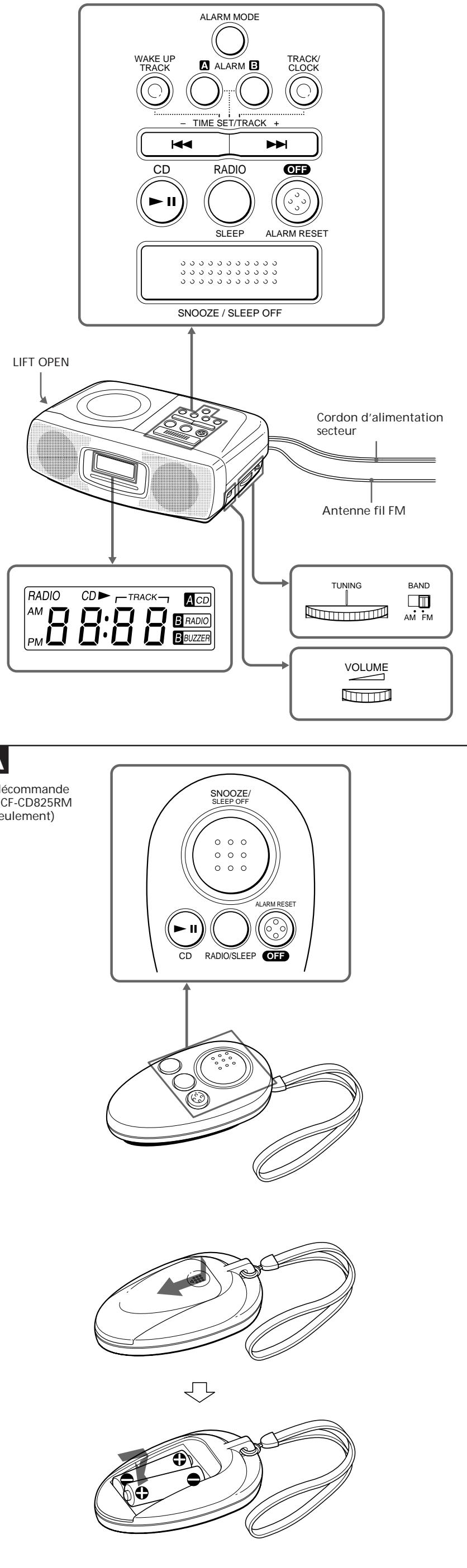
Sony R6 (size AA) approx. 6 months

### When to replace the batteries

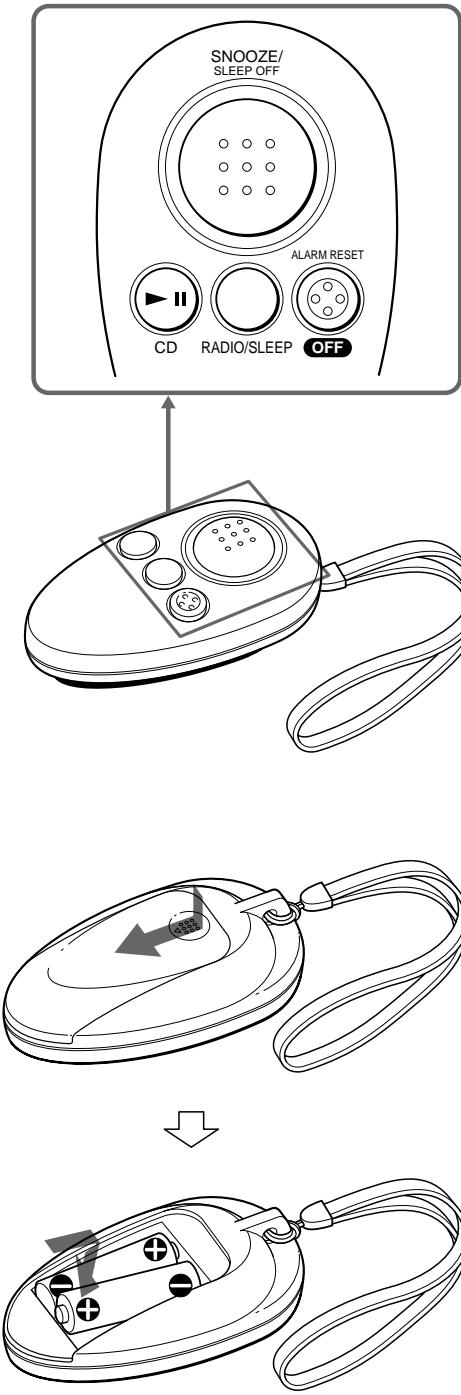
To check the remaining battery power, go near the CD clock radio and operate the remote control. If the remote control does not operate, replace both batteries with new ones.

### Notes

- Do



A

Télécommande  
(ICF-CD825RM  
seulement)

## Français

### AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, gardez l'appareil à l'abri de la pluie ou de l'humidité. N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil, sous risque d'électrocution. Confiez l'entretien exclusivement à un personnel qualifié.

#### Attention

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente le danger pour les yeux.

#### Pour les utilisateurs au Canada

**ATTENTION:**  
POUR ÉVITER LES CHOCS  
ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME  
LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS  
LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA  
PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

L'utilisation de cet appareil est soumise à deux conditions:

- (1) cet appareil ne peut causer aucune interférence;
- (2) cet appareil doit accepter toute les interférences, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement imprévu de l'appareil.

### Avant-propos

Merci d'avoir choisi ce radioréveil lecteur CD Sony! Ce radioréveil lecteur CD vous sera très utile et vous procurera de nombreuses heures d'écoute.

Avant la mise en service de ce radioréveil lecteur CD, lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour toute référence ultérieure.

### Caractéristiques

- Vous pouvez vous réveiller au son d'un CD, de la radio ou de la sonnerie avec la fonction de répétition d'alarme (SNOOZE).
- Vous pouvez aussi vous réveiller au son de n'importe quelle plage d'un CD de votre choix.
- Double alarme.
- Possibilité de reproduire un disque de 3 pouces sans adaptateur.
- Alimentation de secours interne:
- En cas de coupure d'alimentation, le réglage de l'heure et les données de la mémoire sont conservés pendant environ 1 minute sans piles.
- Télécommande omnidirectionnelle fonctionnant par fréquences radio. La télécommande peut piloter le radioréveil lecteur CD sans qu'il soit nécessaire de la diriger dans sa direction, contrairement aux télécommandes infrarouges classiques (ICF-CD825RM seulement).

### Précautions

- Assurez-vous que l'appareil est alimenté par les sources d'alimentation mentionnées dans les "Spécifications".
- La plaque signalétique indiquant la tension de fonctionnement et autres informations électriques se trouve sous l'appareil.
- Débranchez le cordon en tirant sur la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- Ne laissez pas l'appareil en plein soleil, près d'une source de chaleur, comme un radiateur ou un conduit d'air chaud, dans un endroit poussiéreux, ou exposé à des vibrations mécaniques ou à des chocs.
- Même si l'appareil est hors tension, il n'est pas déconnecté de la source d'alimentation secteur tant qu'il est branché sur la prise murale.
- Prévoyez une ventilation suffisante pour éviter une surchauffe interne. Ne placez pas l'appareil sur une surface moelleuse (comme un tapis, une couverte, etc.) ou près de tissus (comme un rideau ou une tenture) risquant de bloquer les orifices de ventilation.
- Si un solide ou liquide tombe dans l'appareil, débranchez-le et faites-le vérifier par un réparateur agréé avant de le remettre en service.
- Quand le coffret est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux imprégné d'une solution détergente neutre. Ne jamais utiliser de produits abrasifs ni de solvants chimiques car ils pourraient endommager la finition.
- Ne pas raccorder l'antenne fil à une antenne extérieure.

Pour toute question ou problème au sujet de cet appareil, veuillez consulter le revendeur Sony le plus proche.

### Spécifications

#### Section lecteur CD

Système: Système audio-numérique de disque compact

Propriétés de la diode laser: Matériau: GaAlAs

Longueur d'onde: 780 nm

Durée d'émission: Continue

Sortie du laser: Inférieure à 44.6  $\mu$ W\*

\* Cette sortie est la valeur mesurée à une distance d'environ 200 mm de la surface de l'objectif sur le bloc du capteur optique avec une ouverture de 7 mm.

Réponse en fréquence: 20 à 20,000 Hz<sup>1/4</sup>, dB

Pleurage et scintillement: Inférieurs au seuil mesurable

#### Section radio

Plage de fréquences:

FM: 87.5-108.0 MHz

AM: 530-1,605 kHz

Généralités

Haut-parleur: Pleine gamme 7.7 cm (3 1/8 po.)

Puissance de sortie: 1.2 W + 1.2 W (à 10% de distorsion harmonique)

Alimentation: CA 120 V, 60 Hz

Dimensions: Env. 292 x 104 x 207 mm (l/h/p)

(Env. 11 1/4 x 4 1/8 x 8 1/4 pouces), saillies et commandes comprises

Poids:

ICF-CD820: Env. 1.7 kg (3 li. 12 onz.)

ICF-CD825RM: Env. 1.75 kg (3 li. 14 onz.)

#### Section télécommande (ICF-CD825RM seulement)

Fréquence: 312.5 MHz

Puissance de sortie RF: 1.7 mW

Alimentation: Deux piles R6 (format AA) (non fournies)

Dimensions: Env. 58 x 102 x 35 mm (l/h/p)

sailles et commandes comprises

Poids: Env. 87.5g (3 onz.) piles comprises

#### Accessoire fourni:

Télécommande (RM-RW1) (1)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

### Réglage de l'horloge

Réglez l'heure quand le CD ou la radio est à l'arrêt.

- 1 Branchez l'appareil.
- 2 Tout en tenant la touche TRACK/CLOCK enfoncée, appuyez sur la touche TIME SET/TRACK + ou - jusqu'à ce que l'heure exacte apparaisse sur l'affichage. Quand vous relâchez la touche TRACK/CLOCK, l'horloge commence à fonctionner et ":" clignote.

- Pour régler l'heure plus rapidement, appuyez de façon continue sur la touche + ou - tout en tenant enfoncée la touche TRACK/CLOCK.
- Pour régler l'heure à la seconde près, à l'étape 2, relâchez la touche TRACK/CLOCK en même temps que le signal d'un top horaire.

### Lecture d'un disque

Vous pouvez reproduire un CD de 8 cm (3 pouces) sans adaptateur.

- 1 Appuyez sur LIFT OPEN pour ouvrir le couvercle du logement, puis posez un disque.

Face imprimée vers le haut.

Fermez le couvercle.

- 2 Appuyez sur la touche CD ►II. "01" s'allume sur l'afficheur. Le numéro de la plage courante (01 à 99) apparaît sur l'afficheur. Au bout de 10 secondes, l'heure courante est affichée. L'indication "CD ►" reste affichée.

- 3 Réglez le VOLUME.

#### Localisation d'un passage particulier

Localisation d'une plage (AMS\*)

Pour localiser le début de la plage en cours, appuyez sur ►I.

Pour localiser le début de la plage suivante, appuyez sur ►II.

#### Localisation d'un passage dans une plage (SEARCH)

Pour reculer rapidement, tenez la touche ►I.

Pour avancer rapidement, tenez la touche ►II.

#### Réglage du type d'alarme

Avant de régler le type d'alarme, n'oubliez pas de régler l'heure de l'alarme. (Voir "Réglage de l'heure de l'alarme".)

- 1 Appuyez sur ALARM MODE jusqu'à ce que le type d'alarme souhaité apparaîsse sur l'afficheur.

Chaque fois que vous appuyez sur ALARM MODE, l'indication change comme suit:

Aucune → **A CD** → **B RADIO** → **B BUZZER**

→ **A CD** et **B BUZZER** ← **A CD** et **B RADIO** ←

• Pour arrêter l'alarme, appuyez sur OFF/ALARM RESET. L'alarme se déclenche à la même heure le jour suivant.

• Pour annuler l'alarme, appuyez sur OFF/ALARM RESET tout en tenant la touche ALARM MODE enfoncée.

• Pour vérifier l'heure de l'alarme prérglée, appuyez sur ALARM A ou ALARM B.

#### Remarques

- L'alarme ne fonctionnera que si vous réglez l'heure et le type d'alarme (**A CD**, **B RADIO**, **B BUZZER**).

• Si vous réglez l'heure sur CD, l'alarme radio ou la sonnerie à la même heure, la lecture de CD sera déclenchée à l'heure prérglée.

• Si vous sélectionnez l'alarme CD et qu'il n'y a pas de CD dans le lecteur, la sonnerie retentira à l'heure prérglée.

• L'alarme sélectionnée retentit à l'heure prérglée et s'arrête automatiquement au bout de 60 minutes.

• Quand l'alarme CD se déclenche, l'indication "**A CD**" clignote. Si vous voulez arrêter le clignotement, appuyez sur CD ►II. Le lecteur CD s'arrête à la dernière plage.

• Quand l'alarme radio se déclenche, l'indication "**B RADIO**" clignote. Si vous voulez continuer d'écouter la radio et arrêter le clignotement, appuyez sur RADIO/SLEEP. L'indication "**B RADIO**" reste affichée.

• Le niveau de la sonnerie est fixe et il est indépendant du réglage du VOLUME.

#### Pour sommeiller quelques minutes de plus

- 1 Appuyez sur SNOOZE/SLEEP OFF. Le CD, la radio ou la sonnerie s'arrête, puis se déclenche une nouvelle fois automatiquement au bout de 8 minutes. Vous pouvez répéter cette opération autant de fois que vous le souhaitez.

• Quand la fonction SNOOZE/SLEEP OFF est en service, l'indication de l'alarme clignote.

#### Utilisation du temporisateur et de l'alarme

Vous pouvez vous endormir en écoutant la radio et vous réveiller au son d'un CD, de la radio ou de la sonnerie à l'heure prérglée.

- 1 Réglez l'alarme. (Voir "Réglage de l'alarme".)

- 2 Réglez le temporisateur. (Voir "Réglage du temporisateur".)

### Fonctionnement de la radio

Réglez le temporisateur pour vous endormir en écoutant la radio. Elle s'arrêtera automatiquement au bout de la durée prérglée.

- 1 Appuyez sur la touche RADIO/SLEEP pour allumer la radio. L'indication "RADIO" apparaît et "On" s'allume sur l'afficheur. Au bout de 10 secondes, l'heure courante apparaît, mais l'indication "RADIO" reste affichée.
- 2 Réglez le volume avec VOLUME.
- 3 Sélectionnez la gamme.
- 4 Accordez une station avec la commande TUNING.

• Pour éteindre la radio, appuyez sur OFF/ALARM RESET.

• Pour améliorer la réception radio

FM: Déployez l'antenne fil FM pour améliorer la réception FM.

AM: Déplacez l'appareil horizontalement pour améliorer la réception. Une antenne barre de ferrite est intégrée à l'appareil.

Radio en marche → 90 min → 60 min → 30 min (pas de temporisateur)

Arrêt de la radio ← 15 min ←

• Pour arrêter la radio avant la durée prérglée, appuyez sur la touche SNOOZE/SLEEP OFF.

### Réglage du temporisateur

Réglez le temporisateur pour vous endormir en écoutant la radio. Elle s'arrêtera automatiquement au bout de la durée prérglée.

- 1 Appuyez de façon répétée sur RADIO/SLEEP. La radio s'éteint automatiquement au bout de la durée prérglée. Chaque fois que vous appuyez sur la touche RADIO/SLEEP, la durée change comme suit:

Radio en marche → 90 min → 60 min → 30 min (pas de temporisateur)

Arrêt de la radio ← 15 min ←

• Pour arrêter la radio avant la durée prérglée, appuyez sur la touche SNOOZE/SLEEP OFF.

### Mise en place des piles dans la télécommande (voir Fig. A) (ICF-CD825RM seulement)

Installez deux piles R6 (format AA) (non fournies) dans le logement de la pile de la télécommande. Avant la mise en service de la télécommande, veuillez lire les consignes suivantes, puis Consulter "Utilisation de la télécommande".

- 1 Ouvrez le couvercle du logement de la pile